

CAI
SA
-2004

Government
Publications

Approvisionnement
et Services Canada

You asked us about... tendering

3 1761 1170944 0



As you know...

Any individual or firm, no matter how large, how small or where located in Canada, has the right to apply to do business with the federal government. We encourage you to read this publication which is one in a series designed to help you do business with us – the Supply Administration of Supply and Services Canada (SSC).

How are bids solicited?

Three methods are used:

- **Invitation to Tender** for competitive requirements valued at more than \$25,000. Contract award is to the supplier with the lowest-priced responsive bid which fully meets defined requirements, essential elements, and terms and conditions;
- **Request for Proposal** for non-competitive requirements valued at more than \$25,000 and for competitive requirements where selection cannot be made solely on the lowest-priced responsive bid. Contract award is to the supplier whose proposal most effectively meets the factors identified in the solicitation; and
- **Request for Quotation** for requirements valued at less than \$25,000. Contract award is to the supplier with the lowest-priced responsive bid or to the supplier whose proposal most effectively meets identified factors, whichever is requested in the solicitation.

How can my firm be included?

To be invited to bid, your firm must be registered on our source lists at the national or regional level. Proposals for scientific work are also requested in the monthly *R&D Bulletin*, which may be received by writing to: Programs and Systems Support Group, Science and Professional Services Directorate, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S5.

What are source lists?

Source lists match potential suppliers considered capable of carrying out the terms and conditions of the contract with commodity groupings purchased. A separate list is maintained which matches organizations qualified to conduct scientific activities with keyword profiles describing expertise, experience

and special capabilities. See our pamphlets entitled *You asked us about... marketing your products and services* and *You asked us about... selecting potential suppliers*, for details on source lists.

Can a bid be submitted without solicitation?

Yes. The Unsolicited Proposals Program provides the opportunity for submitting unsolicited proposals for scientific work. For further information, refer to the pamphlet *You asked us about... unsolicited proposals*.

How do I submit my bid?

At headquarters in Hull, bids are accepted 24 hours a day. From 08:00 - 16:00 hours they must be delivered by the closing date and time to the designated office. After business hours or on weekends and holidays, they may be placed in the Bid Depository Box located near the Commissionaire's desk in the main lobby of Place du Portage, Phase III, 11 Laurier Street, Hull, Québec.

Bids requested by regional offices are accepted only during office hours.

Telegraphic submissions

Bids may be submitted by mail, telex or commercial telegram, unless instructed otherwise in the solicitation. If you submit your bid by telex or commercial telegram, ensure that you include the bid number, closing date and hour, item number, price, delivery date, FOB point, federal sales tax and any deviations to the original solicitation.

For Requests for Proposal, the bidder should contact the contracting officer to determine minimum information required.

Bids sent by telex to headquarters shall be directed to: Director, Corporate Relations Branch, Supply Administration, Supply and Services Canada, Telex Number DSS Hull 053-3703.

For regional procurements, contact the regional supply centre, district or sub-office for the appropriate telex number.

May I change my bid?

Bids may be modified, corrected, clarified or withdrawn by telex, commercial telegram or in writing before the closing time and date.

Can the closing date change?

Under certain circumstances, it may be necessary to change the length of the bidding period. Changes to closing times may be initiated either by SSC or at the request of one or more bidders and will only be considered by the contracting officer if all firms benefit equally. Normally, bidding periods are not amended less than 24 hours before established times.

A final word

Every large organization must have some rules and regulations governing its business transactions; on occasion – and especially at first sight – these can seem to be daunting. We hope this publication will reassure you and that it, along with the others in the *You asked us about...* series, will prove helpful to you. Please call us if we can assist in any way – we're here to help. For those readers who are not yet doing business with us, we hope we may have the pleasure of adding your name to our lists of qualified suppliers in the very near future.

For more information, please contact:

Corporate Relations Branch
Supplier Relations Section
14A1, Phase III
Place du Portage
Hull, Québec
K1A 0S5
(819) 997-2686

Published under the authority of the
Minister of Supply and Services
Government of Canada

This publication was prepared by
Corporate Relations Branch
Supply Administration
Supply and Services Canada (SSC)

© Minister of Supply and Services
November 1984

Cat. No. P35-20/3-1984
ISBN 0-662-53359-3

Canada



Parlons de... soumissions

Comme vous savez...

Toute personne ou entreprise, quels que soient sa taille et son lieu d'exploitation au Canada, a le droit de demander de faire affaire avec le gouvernement fédéral. Nous vous encourageons à lire cette publication qui fait partie d'une série destinée à vous aider à transiger avec nous, de l'administration des Approvisionnements et Services Canada (ASC).

Comment invite-t-on à soumissionner?

L'administration des Approvisionnements et Services Canada (ASC) a recours à trois méthodes :

- **les appels d'offres** pour les achats de plus de 25 000 \$ exigeant la présentation de soumissions concurrentielles : le marché est adjugé au fournisseur le moins-disant qui répond aux exigences, aux éléments essentiels et aux dispositions et conditions précises.
- **les demandes de propositions** pour les achats non concurrentiels évalués à plus de 25 000 \$ et pour les achats concurrentiels où le choix du fournisseur n'est pas fondé uniquement sur le prix : le marché est adjugé au fournisseur dont la proposition rejoint le plus exactement les exigences précisées dans la demande.
- **les demandes de prix** dans le cas d'achats de moins de 25 000 \$: le marché est adjugé au fournisseur le moins-disant ou au fournisseur dont la proposition répond le plus efficacement aux conditions précisées, compte tenu de ce qu'exige la demande.

Comment être invité?

Pour être invité à soumissionner, une entreprise doit être inscrite au répertoire des listes nationales ou régionales d'Approvisionnements et Services Canada. Quant aux travaux à caractère scientifique, il arrive fréquemment qu'on sollicite des soumissions dans le *Bulletin R&D* publié par la Direction générale des sciences et services professionnels du Ministère. Il s'agit d'une publication gratuite que l'on peut recevoir en écrivant au : Groupe de soutien des programmes et systèmes, Direction générale des sciences et services professionnels, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada, K1A 0S5.

Et les listes de fournisseurs?

Les listes de fournisseurs d'ASC établissent une correspondance entre les fournisseurs éventuels jugés capables d'exécuter des marches, suivant les conditions contractuelles et les groupes de produits. Il existe aussi une liste distincte mariant les organismes aptes à exécuter des travaux scientifiques à des mots-clés correspondant aux connaissances, à l'expérience et aux capacités spéciales requises. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les listes de fournisseurs, consultez les dépliants *Parlons de... vendre vos produits* et *Parlons de... la sélection des fournisseurs*.

Doit-on toujours attendre d'être invité?

Non. Dans le cadre du Programme des propositions spontanées, qui fait partie de la Politique d'impartition du gouvernement, les entreprises peuvent de leur propre chef soumettre des propositions pour des travaux scientifiques. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez le dépliant *Parlons de... propositions spontanées*.

Comment faire parvenir sa soumission?

À l'administration centrale à Hull, les offres sont acceptées à toute heure du jour ou de la nuit. De 8 à 16 heures, elles doivent être livrées à la date et l'heure de clôture au bureau désigné dans l'appel d'offres ou la demande de propositions ou de prix. Après les heures de bureau ainsi que les fins de semaine et les jours fériés, elles doivent être placées dans la Boîte de dépôt des soumissions qui se trouve près du pupitre du commissionnaire dans le hall d'entrée de la Place du Portage, Phase III, 11, rue Laurier, Hull (Québec).

Les bureaux régionaux n'acceptent les soumissions que pendant les heures de bureau.

Soumissions par télégramme

Les soumissions peuvent être envoyées par la poste, par télex ou par télégramme. Si vous utilisez l'un de ces deux derniers moyens, assurez-vous d'indiquer le numéro de l'appel d'offres, la date et l'heure de clôture, le numéro de l'article, le prix, la date de livraison, le point FAB, la taxe de vente fédérale ainsi que tout écart par rapport à la demande originale.

Dans le cas de demandes de propositions, le soumissionnaire doit communiquer avec l'agent négociateur pour connaître les données minimales qu'il doit inclure.

Les soumissions envoyées par télex à l'administration centrale doivent être adressées au : Directeur, Direction des relations publiques, Administration des Approvisionnements, Approvisionnements et Services Canada, no de télex ASC Hull 053-3703.

Dans le cas d'achats effectués au niveau régional, communiquez avec le centre d'approvisionnement régional, le bureau de district ou le bureau auxiliaire pour obtenir le numéro de télex approprié.

Peut-on modifier son offre après coup?

Les offres peuvent être modifiées, corrigées, précisées ou retirées par télex, télégramme commercial ou par lettre avant la date et l'heure de clôture.

La date de clôture peut-elle être changée?

Dans certains cas, il peut être nécessaire d'écourter ou de prolonger le délai de soumission des offres. Cela peut être fait à l'initiative d'ASC ou à la demande d'un ou de plusieurs soumissionnaires et sera considérée par l'agent négociateur seulement si toutes les entreprises en retirent le même avantage. Généralement, les délais ne sont pas modifiés dans les 24 heures avant l'échéance.

Cela dit...

Tout grand organisme doit forcément établir des règles et règlements régissant ses opérations commerciales. À première vue, ceux-ci peuvent sembler intimidants. Aussi espérons-nous que cette publication et les autres de la série *Parlons de...* sauront vous rassurer et surtout, vous être utiles. Sans doute aurez-vous encore des questions à éclaircir. N'hésitez pas à communiquer avec nous, nous sommes là pour vous aider! Quant aux lecteurs qui ne font pas encore affaire avec nous, nous espérons avoir bientôt le plaisir d'ajouter leur nom à nos listes de fournisseurs qualifiés.

Pour de plus amples informations, s'adresser à :

La Direction des relations publiques
Section des relations avec les fournisseurs
14A-1, Phase III
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0S5
(819) 997-2686

Publication autorisée par le
Ministre des Approvisionnements et Services
Gouvernement du Canada

Ce dépliant a été préparé par la
Direction des relations publiques
Administration des Approvisionnements
Approvisionnements et Services Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services
novembre 1984

N° de cat. P35-20/3-1984
ISBN 0-662-53359-3